



REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA

 GRAD PULA-POLA  
GRADONAČELNIK



REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA

 CITTA DI PULA-POLA  
IL SINDACO

Klasa: 023-01/14-01/587  
Urbroj: 2168/01-01-02-01-0019-14-8  
Pula, 29. travnja 2014.

### GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

**Predmet:** Prijedlog Zaključka o usvajanju Izvještaja o poslovanju za 2013. godinu  
Dječjeg vrtića/Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin Pula-Pola  
- dostavlja se

Gradonačelnik Grada Pule, na dana 29. travnja 2014. godine, razmotrio je nacrt Zaključka o usvajanju Izvještaja o poslovanju za 2013. godinu Dječjeg vrtića/Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin Pula-Pola, te je temeljem članka 61. i 106. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 7/09., 16/09., 12/11. i 1/13), donio

### Z A K L J U Č A K

1. Utvrđuje se prijedlog Zaključka o usvajanju Izvještaja o poslovanju za 2013. godinu Dječjeg vrtića/Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin Pula-Pola.
2. Akt iz točke 1. sastavni je dio ovog Zaključka.
3. Ovaj Zaključak proslijedit će se Gradskom vijeću Grada Pule, na nadležno postupanje. Ovlašćuju se Boris Miletić, gradonačelnik Grada Pule, Fabrizio Radin, zamjenik gradonačelnika Grada Pule, Elena Puh Belci, zamjenica gradonačelnika Grada Pule, Elvira Krizmanić Marjanović, p.o. Gradonačelnika pročelnica Upravnog odjela za društvene djelatnosti i Tamara Brussich, ravnateljica Dječjeg vrtića/Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin Pula-Pola, da sudjeluju u radu Gradskog vijeća po prijedlogu akta, te da se izjašnjavaju o amandmanima na isti.
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**GRADONAČELNIK  
Boris Miletić**

Temeljem članka 39. i 106. Statuta Grada Pula - Pola («Službene novine» Grada Pule br.07/09, 16/09, 12/11 i 1/13), Gradsko vijeće Grada Pule na sjednici održanoj dana \_\_\_. svibnja 2014. godine, donosi

**Z A K L J U Č A K**  
**o usvajanju Izvještaja o poslovanju**  
**Dječjeg vrtića - Scuola dell'infanzia "Rin Tin Tin"**  
**Pula - Pola za 2013. godinu**

I

Usvaja se Izvještaj o poslovanju Dječjeg vrtića - Scuola dell'infanzia "Rin Tin Tin" Pula -Pola za 2013.godinu u predloženom tekstu s prilozima.

II

Ovaj Zaključak objavljuje se u «Službenim novinama» Grada Pule, a stupa na snagu danom donošenja.

Klasa: 023-01/14-01/587

Urbroj:

Pula, \_\_\_\_\_ 2014.

**GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE**

**PREDsjEDNIK**  
**Robert Cvek**

## **Obrazloženje**

### **I. Pravni temelj za donošenje akta**

Pravni temelj za donošenje akta sadržan je u članku 39. Statuta Grada Pula - Pola («Službene novine» Grada Pule br. 07/09, 16/09, 12/11 i 1/13)

### **II. Osnovna pitanja i prikaz stanja**

Člankom 106. Statuta Grada Pula - Pola određena je obveza podnošenja izvještaja o poslovanju ustanova i udruga za proteklu poslovnu godinu Gradonačelniku i Gradskom vijeću Grada Pule.

Izvještaj o poslovanju Dječjeg vrtića- Scuola dell'infanzia "Rin Tin Tin" Pula-Pola za 2013. godinu izrađen je prema pravilima i standardima koji su postavljeni projektom uspostave poslovnog i financijskog modela kontrolinga nad radom ustanova.

Upravno vijeće ustanove prihvatio je godišnji izvještaj o poslovanju ustanove na sjednici održanoj 12. veljače 2014. godine.

### **III. Procjena financijskih sredstava**

Za realizaciju ovog Zaključka nisu potrebna financijska sredstva.

**P.O. GRADONAČELNIKA  
Elvira Krizmanić Marjanović**



## DV-SI "RinTinTin" Pula – Pola

---

Uspom F.Glavinića 4/A-Clivo Glavinić 4/A p.p/c.p 137 tel.052 522 700 fax/052 216747 [www.rintintin.hr](http://www.rintintin.hr) e mail :rin.tin.tin@pu.t-com.hr

---

### Izvještaj o poslovanju za 2013. godinu

---

Travanj 2014.

## Ravnateljica o poslovanju

---

Tijekom izvještajnog razdoblja naša Ustanova je ostvarila prihod od 5.736.783,07 kunu, odnosno ostvaren je manji prihod poslovanja, nominalno za 40.712,00 kuna u odnosu na 2012. godinu kada je iznosio 5.777.495,00 kuna.

Ostvaren je i rast rashoda poslovanja (1%), kao i pad rashoda za nabavu nefinancijske imovine (10%). Ukupno rashodi iznose 5.699.492,48 kuna. Rezultat poslovanja za 2013. godinu je pozitivan te iznosi 37.290,59 kune. U 2012. g. ostvarili smo višak od 86.976,46 kuna te rezultat na kraju 2013. godine iznosi 124.267,05 kune viška.

Program rada vrtića se realizirao temeljem finansijskog plana Ustanove u ukupnom iznosu od 5.841.015,00 nakon rebalansa prihvaćenog u studenom 2013. godine. Na temelju prihvaćenog plana, od Grada smo priznali ukupno 3.464.409,19 kune prihoda. Uvećani priznati prihod od Grada od prošlih godina opravdava se činjenicom što smo si, prema Naputku iz Grada, mogli priznati višak prihoda ostvaren u 2011. g. te ga uključiti u rebalans plana za 2013. g. Višak u 2011. g. je iznosio 60.685,28 kn (koji nikad nije bio priznat kao višak prihoda, a sa 01.01.2012. g. kao višak sredstava je prešao na žiro račun Grada), a u 2012. g. 86.976,46 kuna. Planirano od Grada Pule u 2013. g. ostvareno je u 99,40%-tnom iznosu.

Ostali značajni izvori prihoda sastoje se od uplata roditelja (1.210.640,67 kune), donacija (100.567,78 kn) te prihoda od prodaje proizvoda i robe te pružanja usluga (287.726,63 kn). Ostvarili smo i prihod od Hrvatskog zavoda za zapošljavanje za stručno osposobljavanje odgojitelja predškolske dobi (Ines Levak Birtić) kao i prihod od naknade šteta sa osnova osiguranja (puknuće vodovodne cijevi u područnoj skupini Titti).

Prihodi od kuhanja obroka za vanjske korisnike (DV Titti, DV Moj dan, DV Kućica od licitara te OŠ-SE G.Martinuzzi), organizacije rođendana, mentorstva, sportske radionice te stručnih ispita iznose 287.726,63 kn (rast od 12,4%), a utrošena su za pokriće povezanih materijalnih troškova, za plaće za zaposlene koji su involvirani u navedene programe kao i potreban materijal, didaktički i uredski te namirnice. Ostvaren je niži iznos prihoda od planiranih zbog neplaćanja računa za 11/2013 od dječjeg vrtića „Moj dan“.

Sufinanciranje programa predškolskog odgoja ostvarilo se i od drugih jedinica lokalne samouprave (općina Medulin, Ližnjan i Marčana) čija su djeca polaznici Ustanove, za što je prihodovano ukupno od 340.382,00 kuna. Sredstva su utrošena u rashode za plaće zaposlenih. Općine su na temelju socijalnog programa te prema Odlukama uplatili dio iznosa (25.282,00 kn prihoda) koji je utrošen za kupnju materijala i sirovina. Oprihodovano je 8.232,00 kn više od planiranog iznosa.

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta financiralo je dio troškova za djecu nacionalnih manjina za poboljšanje kvalitete boravka i rada djece, odnosno stručno usavršavanje zaposlenika, za preplate i nabavu stručne literature, igračaka i ostalog didaktičkog materijala, troškove prijevoza i ulaznica kod izleta, posjeta kazalištu i muzejima, za grafičke i tiskarske

usluge pri izradi godišnjaka i kalendarja sa dječjim radovima, usluge izrade fotografija te komunikacijske radionice u iznosu od 138.600,00 kn.

Od Hrvatskog zavoda za zapošljavanje ostvarili smo 6.456,80 kn za financiranje stručnog osposobljavanja odgojitelja predškolske dobi (Ines Levak Birtić) u razdoblju od 11.03.-10.10.2013. godine.

Donacije su u 2013. godini iznosile 100.567,78 kuna, a odnosile su se na donacije od Universita popolare iz Trsta i Zajednice Talijana (sitan inventar, didaktički materijal, usluge prijevoza, uredski materijal), te donacija trgovačkog društva Istra koja se sastojala od perilice posuđa.

Prihodi od naknade šteta sa osnova osiguranja ostvareni su u iznosu od 30.000,00 kn, a odnose se na poplavu koja se u 2012. g. dogodila u skupini Titti. Neostvarenih 1.000,00 kn odnosi se na prijavljen kvar na printeru iz računovodstva koji nije do kraja 2012. g. bio obrađen od strane osiguravajućeg društva.

Najveće uvećanje prihoda poslovanja u odnosu na 2012. g. bilježimo kod prihoda od obavljanja poslova vlastite djelatnosti (12 %). Prihodi od participacija roditelja bilježe manje ostvarenje u odnosu na 2012. godinu (za 2%), kao i donacije koje su ostvarene tek u 56,4% - tnom udjelu u odnosu na one ostvarene u 2012. godini.

Planirani prihodi u 2013. g. veći su ukupno za 104,2 tis kuna u odnosu na realizirane. Ostvareni su veći prihodi od planiranih iz općinskih proračuna te od roditelja, a manji od vlastitih prihoda i osiguranja. Prihodi od pruženih usluga ostvareni u takoder u 97,50%-tnom iznosu od planiranih. Manji prihodi od planiranih kod Hrvatskog zavoda za zapošljavanje nastali su jer nismo zaposlili odgojitelja na stručno osposobljavanje, a koji je planiran.

Suradnja s Upravnim vijećem vrtića u novom sazivu je nastavila biti vrlo uspješna te je s Predsjednicom Elenom Gattoni Stepanov, uspostavljena odlična sinergija.

Tijekom 2012. g. uredno smo izvršavali sve zakonske obvezе i pratili propise, uredbe, preporuke na svim poljima poslovanja (financija, zaštiti na radu, protupožarnoj zaštiti, radnog prava) te smo u skladu s propisima koji reguliraju djelatnost predškolskog odgoja i naobrazbe brinuli i skrbili te provodili odgojno obrazovno naobrazbeni proces s djecom slijedeći suvremene metode interdisciplinarnog metodološkog holističkog pristupa djeci pritom ukazujući veliku pažnju i trud u njegovanju talijanskog jezika i kulture.

Pedagoški standardi su zadovoljeni te je naša ustanova usklađena s istima u segmentima veličine ustanove, kadrova (osim medicinske voditeljice koju ćemo zaposliti u slijedećoj godini) te broja djece po skupinama osim u jaslicama gdje zbog velike potrebe roditelja imamo lagano povišen broj ali uz prisustvo odgojitelja pripravnika.

Nastavila se suradnja s Nacionalnim centrom za vanjsko vrednovanje RH gdje kontinuirano pratimo sustav zadovoljstva i kvalitete svih čimbenika u sustavu naše ustanove.

Nadalje, odlična suradnja i s Agencijom za odgoj i obrazovanje na polju stručnih ispita odgojitelja ali i organizacije stručnih skupova a poglavito za vrtiće talijanske nacionalne zajednice RH.

Sudjelovali smo u svim manifestacijama u našem gradu ( INK, GKČ, Kino Valli, Pulasport, Savez sportova Grada Pule, DND, TZ te razne udruge ) ali i županiji.

Prijavili smo se na Natječaj za pripremu programa zavičajne nastave koji je Istarska županija raspisala te predložili suradnike, odgojitelje koji svojom vještinom, znanjem i iskustvom mogu pomoći u realizaciji istog, kojeg pozdravljamo te izražavamo potrebu za takvim sadržajima.

Odgojiteljica Serena Sirotić je promovirana u zvanje mentora što nas veseli te pruža kvalitetu našem cjelokupnom radu.

Naš Sigurnosno preventivni program je uzet kao primjer drugim vrtićima u RH te je kao takav službeno zatražen od strane AZOO RH.

Zahvaljujući EU projektu S.I.M.P.L.E sva naša dokumentacija (pravna i finansijska te pedagoška) jest dvojezična što smatramo velikim dostignućem obzirom na dvojezičnost našega grada i županije. Nadalje, Ured Grada je zahvaljujući timu prevoditelja sve naše potrebe u smislu prevođenja uvijek izvršio.

Projektna dokumentacija za izgradnju novog vrtića u Šijani je zgotovljena te čemo u prvom tromjesečju 2014. godine ishodovati građevinsku dozvolu. Projekt namjeravamo kandidirati na EU fondove.

Uspješno smo objavili novu web stranicu kako bi bili bliži građanima, a pogotovo našim obiteljima (djeci i roditeljima) koji mogu, ako to žele, pratiti naše aktivnosti i putem weba. ([www.rintintin.hr](http://www.rintintin.hr))

Uvijek bogata suradnja sa Zajednicom talijana u svim našim aktivnostima koju treba pohvaliti i reći da mnoga naša djeca pohađaju aktivnosti planirane za njih i pri ZT Pula.

Suradnja s talijanskom osnovnom školom i težnja da naša djeca prelazak u prvi razred „ne osjete“ jest rezultat mnogobrojnih aktivnosti za djecu ali poglavito za roditelje koje u suradnji s OS-SE „ G.Martinuzzi“ ostvarujemo s vlastitim ljudskim resursima i gdje su rezultati visoko iznad svih ostalih u Istarskoj županiji u smislu prelaska djece iz vrtića u osnovnu školu s programom na talijanskom jeziku čime se ponosimo.

I u 2013. g. smo sudjelovali na Festivalu dječje knjige „ Monte Librić“-u gdje smo prezentirali projekt Pippi Calzelunghe i suradnju sa švedskim vrtićem iz Jarfalle s kojim nastavljamo rad i razmjenu iskustava na polju metodike i pristupa radu u odgojno obrazovnom programu u predškolskoj dobi.

Značajni uspjesi postignuti su u komunikaciji sa roditeljima, pružanje potpore roditeljstvu kroz projekt „ L'arte di educare“ kojim smo približili roditeljima ali i odgojiteljima novi pogled na razumijevanje obostranih potreba. Takvim radom želimo postići viši stupanj samostalnosti djece, odgovornost ali i razvoj radnih navika kroz razvoj pažnje i koncentracije koji će se u dalnjem školovanju pokazati kao važan čimbenik u uspješnosti. Velik iskorak i na polju likovnog izražavanja i stvaranja s uspješnim projektom „ Picasso u očima djece“ kojim smo zahvaljujući

trudu, radu i sposobnosti metodičkog pristupa odgojiteljice, voditeljice likovne radionice Sare Pancun imali čast surađivati s galerijom Klovićevi Dvori gdje su radovi naše djece bili izloženi uz velikog Picassa (svibanj 2013. g.) Ovogodišnji, već tradicionalni kalendar za 2014. g. bio je na temu ovog sjajnog projekta kojeg smo darovali za Božić našoj djeci.

*Važnost osobnog razvoja djeteta ali i obitelji kao stupa zajednice, društva jest put kojim smo krenuli aktivnostima u drugoj polovici 2013.g. i kojima ćemo nastaviti i u 2014.g. koja se pri UN obilježava kao „Godina obitelji“. Smatramo da je naša zadaća valorizirati istu i pružiti obitelji u svim svojim oblicima, maksimalnu potporu kroz institucionalizirani sustav ranog i predškolskog odgoja i naobrazbe kao sastavni dio i obvezu našeg djelovanja u društvenoj zajednici.*

Tamara Brussich, ravnateljica

## **Izvještaji o poslovanju**

*Izvještaj 1. Imovina*

*Izvještaj 2. Izvori i obveze*

*Izvještaj 3. Prihodi i rashodi*

*Izvještaj 4. Struktura rezultata poslovanja*

*Izvještaj 5. Prihodi i rashodi po programima*

*Izvještaj 6. Dodatni podaci*

*Izvještaj 7. Realizacija plana poslovanja (realizacija prihoda i rashoda)*

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
<b>NEFINANCIJSKA IMOVINA</b>	<b>478.954</b>	<b>33%</b>	<b>470.628</b>	<b>32%</b>	<b>98</b>
Neproizvedena dugotrajna imovina	0	0%	0	0%	/
Prirodna bogatstva (zemljište i ostala prirodna bogatstva)	0		0		/
Patenti, koncesije, licence, goodwill, osnivački izdaci, izdaci za razvoj i ostala prava	4.917.425		4.917.425		100
Ispravak vrijednosti neproizvedene dugotrajne imovine	-4.917.425		-4.917.425		100
Proizvedena dugotrajna imovina	<b>478.954</b>	<b>100%</b>	<b>470.628</b>	<b>100%</b>	<b>98</b>
Stambene zgrade	0		0		/
Poslovne zgrade	0		0		/
Ostali građevinski objekti (infrastruktura)	0		0		/
Uredska oprema i namještaj	968.165		951.002		98
Ostala oprema i postrojenja	945.271		934.538		99
Prijevozna sredstva	141.560		190.360		134
Knjige, umjetnička djela i ostale izložbene vrijednosti	0		0		/
Višegodišnji nasadi i osnovno stado	0		0		/
Ulaganja u računalne programe	92.602		101.992		110
Umjetnička, literalna i znanstvena djela	0		0		/
Ostala nematerijalna proizvedena imovina	0		0		/
Ispravak vrijednosti proizvedene dugotrajne imovine	-1.668.644		-1.707.264		102
Plemeniti metali i ostale pohranjene vrijednosti	0	0%	0	0%	/
Plemeniti metali i ostale pohranjene vrijednosti	0		0		/
Sitni inventar	0	0%	0	0%	/
Zalihe sitnog inventara i sitan inventar u uporabi	588.880		598.530		102
Ispravak vrijednosti sitnog inventara	-588.880		-598.530		102
Nefinancijska imovina u pripremi	0	0%	0	0%	/
Građevinski objekti u pripremi	0		0		/
Postrojenja i oprema u pripremi	0		0		/
Prijevozna sredstva u pripremi	0		0		/
Ostala nefinancijska imovina u pripremi	0		0		/
Proizvedena kratkotrajna imovina	0	0%	0	0%	/
Zalihe za obavljanje djelatnosti (sировине, материјал, роба)	0		0		/
Proizvodnja u tijeku i gotovi proizvodi	0		0		/
Roba za daljnju prodaju	0		0		/
<b>FINANCIJSKA IMOVINA</b>	<b>615.362</b>	<b>43%</b>	<b>609.735</b>	<b>41%</b>	<b>99</b>
Novac u banci i blagajni	0	0%	0	0%	/
Novac u banci	0		0		/
Novac u blagajni	0		0		/
Dani depoziti, jamčevni polozi i zajmovi	0	0%	0	0%	/
Depoziti u bankama i ostalim finansijskim institucijama	0		0		/
Jamčevni polozi	0		0		/
Dani zajmovi	0		0		/
Dionice, poslovni udjeli i ostali vrijednosni papiri	0	0%	0	0%	/
Dionice i poslovni udjeli	0		0		/
Vrijednosni papiri	0		0		/
Potraživanja	<b>615.362</b>	<b>100%</b>	<b>609.735</b>	<b>100%</b>	<b>99</b>
Potraživanja od radnika i članova	30.000		30.000		100
Potraživanja za više plaćene poreze i ostala javna davanja	290		4.076		1406

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
Potraživanja za poreze i doprinose	0		0		/
Potraživanja za prihode po posebnim propisima	158.784		177.740		112
Potraživanja od prodaje nefinancijske imovine	0		0		/
Ostala potraživanja	428.765		411.523		96
Ispravak vrijednosti potraživanja	-2.477		-13.604		549
<b>AKTIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA</b>	<b>339.776</b>	<b>24%</b>	<b>396.586</b>	<b>27%</b>	<b>117</b>
Aktivna vremenska razgraničenja	339.776	100%	396.586	100%	117
Rashodi budućih razdoblja	339.776		334.357		98
Nedospjela naplata prihoda	0		62.229		/
<b>UKUPNA IMOVINA</b>	<b>1.434.092</b>	<b>100%</b>	<b>1.476.949</b>	<b>100%</b>	<b>103</b>

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
<b>VLASTITI IZVORI</b>	<b>776.702</b>	<b>54%</b>	<b>791.825</b>	<b>54%</b>	<b>102</b>
Vlastiti izvori	478.955		470.628		98
Ispravak vlastitih izvora za obveze	0		0		/
Višak prihoda	86.976		124.267		143
Manjak prihoda	0		0		/
Obračunati rashodi	0		0		/
Obračunati prihodi	210.771		196.930		93
Rezerviranja viška prihoda	0		0		/
<b>OBVEZE ZA RASHODE POSLOVANJA</b>	<b>657.391</b>	<b>46%</b>	<b>675.734</b>	<b>46%</b>	<b>103</b>
Obveze za zaposlene	344.136		325.461		95
Obveze prema dobavljačima, za naknade članovima predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava te naknade volonterima	190.486		221.492		116
Obveze za financijske rashode	150		69		46
Obveze za kazne, penale i naknade šteta	0		0		/
Ostale tekuće obveze	122.619		128.712		105
<b>OBVEZE ZA NABAVU NEFINANSIJSKE IMOVINE</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>9.390</b>	<b>1%</b>	<b>/</b>
Obveze za nabavu nefinansijske imovine	0		9.390		/
<b>OBVEZE ZA ZAJMOVE I VRIJEDNOSNE PAPIRE</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>/</b>
Obveze za zajmove u zemlji	0		0		/
Obveze za zajmove iz inozemstva	0		0		/
Obveze za izdane vrijednosne papire u zemlji (čekovi, mjenice, obveznice, trezorski zapisi i dr.)	0		0		/
Obveze za izdane vrijednosne papire prema inozemstvu (čekovi, mjenice, obveznice, trezorski zapisi i dr.)	0		0		/
Ispravak vrijednosti obveza za zajmove i izdane vrijednosne papire	0		0		/
<b>PASIVNA VREMENSKA RAZGRANIČENJA</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>0</b>	<b>0%</b>	<b>/</b>
Odgodeno plaćanje rashoda	0		0		/
Naplaćeni prihodi budućih razdoblja	0		0		/
<b>UKUPNI IZVORI FINANCIRANJA</b>	<b>1.434.093</b>	<b>100%</b>	<b>1.476.949</b>	<b>100%</b>	<b>103</b>

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
<b>UKUPNO</b>					
Prihodi	5.777.496	100%	5.736.783	100%	99
Prihodi iz proračuna	4.090.769	71%	4.101.391	71%	100
Grad Pula	3.504.269		3.464.409		99
Socijalni program Grada Pule	162.873		158.000		97
Lokalni proračuni	248.104		315.100		127
Socijalni program lokalnih proračuna	13.650		25.282		185
Županijski proračun	0		0		/
Državni proračun	161.874		138.600		86
Ostali prihodi	1.686.726	29%	1.635.392	29%	97
Prihodi od finansijske imovine i kamata	0		0		/
Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine	0		0		/
Prihodi od participacija roditelja	1.239.289		1.210.641		98
Prihodi po posebnim propisima	0		0		/
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	256.017		287.727		112
Donacije	178.185		100.568		56
Ostali prihodi	13.235		36.457		275
Rashodi	5.660.233	100%	5.699.493	100%	101
Rashodi za zaposlene	3.914.922	69%	3.927.653	69%	100
Bruto plaće	3.265.526		3.284.289		101
Doprinosi na plaće	526.397		503.463		96
Božićnica	0		0		/
Jubilarna nagrada	4.000		10.000		250
Otpremnina	0		0		/
Regres	93.125		94.000		101
Dar djetetu djelatnika	13.200		30.400		230
Ostali rashodi za zaposlene	12.675		5.500		43
Materijalni rashodi	1.581.969	28%	1.625.818	29%	103
Službena putovanja	20.034		24.783		124
Naknade za prijevoz i ostale naknade troškova zaposlenicima	127.560		127.250		100
Stručno usavršavanje zaposlenika	6.255		8.010		128
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	108.563		106.568		98
Materijal i sirovine	401.009		526.216		131
Energija	227.053		213.165		94
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	17.889		16.813		94
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	89.194		48.143		54
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	47.908		58.651		122
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	152.879		58.380		38
Usluge promidžbe i informiranja	0		0		/
Komunalne usluge	36.652		37.740		103
Zakupnine i najamnine	0		0		/
Zdravstvene i veterinarske usluge	12.465		17.457		140
Intelektualne i osobne usluge	63.239		81.283		129
Računalne usluge	49.914		51.931		104
Ostale usluge	82.436		98.780		120
Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	91.268		83.880		92
Premije osiguranja	26.729		25.709		96
Reprezentacija	2.602		1.697		65
Članarine	0		0		/

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	18.319		39.364		215
Financijski rashodi	1.745	0%	1.322	0%	76
Kamate na primljene zajmove banaka	0		0		/
Bankarske usluge i usluge platnog prometa	1.345		760		56
Ostalo	399		562		141
Ostali rashodi	0	0%	0	0%	/
Naknade štete pravnim i fizičkim osobama	0		0		/
Materijalni rashodi iz proteklih godina	0		0		/
Ostali nespomenuti rashodi i izvanredni rashodi	0		0		/
Rashodi za nabavu nefinansijske imovine	161.597	3%	144.700	3%	90
Građevinski objekti	0		0		/
Uredska oprema i namještaj	72.443		17.733		24
Komunikacijska oprema	6.942		0		0
Oprema za održavanje i zaštitu	0		0		/
Sportska i glazbena oprema	3.540		0		0
Ostala oprema, uređaji i strojevi	22.680		9.717		43
Prijevozna sredstva	0		107.860		/
Knjige u knjižnicama	0		0		/
Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	0		0		/
Ostala nefinansijska imovina	55.992		9.390		17
Izdaci za finansijsku imovinu i otplate zajmova	0	0%	0	0%	/
Dani zajmovi	0		0		/
Ostali izdaci za finansijsku imovinu i otplate zajmova	0		0		/
<b>VIŠAK / MANJAK PRIHODA</b>	<b>117.262</b>		<b>37.290</b>		<b>32</b>

Pozicija	31.12.2012.	31.12.2013.	IND
Višak / manjak prihoda tekućeg razdoblja	117.262	37.291	32
Preneseni višak / manjak prihoda	-30.286	86.976	/
<b>RASPOLOŽIVI VIŠAK / MANJAK PRIHODA</b>	<b>86.976</b>	<b>124.267</b>	<b>143</b>

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
<b>REDOVNA DJELATNOST - SREDSTVA PRORAČUNA</b>					
Prihodi	3.928.896	100%	3.962.791	100%	101
Prihodi iz proračuna	3.928.896	100%	3.962.791	100%	101
Grad Pula	3.504.269		3.464.409		99
Socijalni program Grada Pule	162.873		158.000		97
Lokalni proračuni	248.104		315.100		127
Socijalni program lokalnih proračuna	13.650		25.282		185
Rashodi	3.928.150	100%	4.046.533	100%	103
Rashodi za zaposlene	3.727.058	95%	3.718.872	92%	100
Bruto plaće	3.201.656		3.217.749		101
Doprinosi na plaće	525.401		501.123		95
Materijalni rashodi	201.092	5%	297.661	7%	148
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	0		9.000		/
Materijal i sirovine	175.713		202.277		115
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	0		2.000		/
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	0		13.000		/
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	19.792		0		0
Intelektualne i osobne usluge	0		19.920		/
Računalne usluge	0		4.559		/
Ostale usluge	0		32.383		/
Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerentava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	5.588		0		0
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	0		14.522		/
Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	0	0%	30.000	1%	/
Prijevozna sredstva	0		20.610		/
Ostala nefinancijska imovina	0		9.390		/
<b>VIŠAK / MANJAK PRIHODA</b>	<b>746</b>		<b>-83.742</b>		<b>/</b>
<b>REDOVNA DJELATNOST - VLASTITA SREDSTVA</b>					
Prihodi	1.239.289	100%	1.210.641	100%	98
Ostali prihodi	1.239.289	100%	1.210.641	100%	98
Prihodi od participacija roditelja	1.239.289		1.210.641		98
Rashodi	1.162.228	100%	1.089.608	100%	94
Rashodi za zaposlene	123.000	11%	139.900	13%	114
Jubilarna nagrada	4.000		10.000		250
Regres	93.125		94.000		101
Dar djetetu djelatnika	13.200		30.400		230
Ostali rashodi za zaposlene	12.675		5.500		43
Materijalni rashodi	994.149	86%	849.265	78%	85
Službena putovanja	18.449		24.783		134
Naknade za prijevoz i ostale naknade troškova zaposlenicima	127.560		127.250		100
Stručno usavršavanje zaposlenika	6.255		8.010		128
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	61.115		69.151		113
Materijal i sirovine	98.919		79.106		80
Energija	212.697		165.415		78

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	4.443		7.653		172
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	20.863		18.453		88
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	36.614		38.305		105
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	119.853		28.380		24
Komunalne usluge	35.710		34.770		97
Zdravstvene i veterinarske usluge	12.465		17.457		140
Intelektualne i osobne usluge	53.673		32.243		60
Računalne usluge	24.914		47.372		190
Ostale usluge	46.221		42.975		93
Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerentava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	81.696		71.795		88
Premije osiguranja	26.729		25.709		96
Reprezentacija	2.602		1.697		65
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	3.373		8.742		259
<b>Financijski rashodi</b>	<b>1.745</b>	<b>0%</b>	<b>1.322</b>	<b>0%</b>	<b>76</b>
Bankarske usluge i usluge platnog prometa	1.345		760		56
Ostalo	399		562		141
<b>Rashodi za nabavu nefinansijske imovine</b>	<b>43.334</b>	<b>4%</b>	<b>99.121</b>	<b>9%</b>	<b>229</b>
Uredska oprema i namještaj	0		4.853		/
Ostala oprema, uređaji i strojevi	342		7.018		2052
Prijevozna sredstva	0		87.250		/
Ostala nefinansijska imovina	42.992		0		0
<b>VIŠAK / MANJAK PRIHODA</b>	<b>77.062</b>		<b>121.032</b>		<b>157</b>
<b>VLASTITI PROGRAMI I RADIONICE</b>					
Prihodi	15.462	100%	22.364	100%	145
Ostali prihodi	15.462	100%	22.364	100%	145
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	15.462		22.364		145
Rashodi	13.160	100%	22.364	100%	170
Rashodi za zaposlene	5.675	43%	8.540	38%	150
Bruto plaće	5.000		8.540		171
Doprinosi na plaće	675		0		0
Materijalni rashodi	7.485	57%	13.824	62%	185
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	500		498		100
Materijal i sirovine	1.000		4.703		470
Energija	1.000		1.750		175
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	0		160		/
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	500		0		0
Komunalne usluge	500		500		100
Ostale usluge	0		586		/
Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerentava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	3.985		5.628		141
<b>VIŠAK / MANJAK PRIHODA</b>	<b>2.302</b>		<b>0</b>		<b>0</b>
<b>DRŽAVNI PROGRAMI (MANJINE, NADARENJI, DJECA S TEŠKOĆAMA U RAZVOJU)</b>					
Prihodi	161.874	100%	138.600	100%	86
Prihodi iz proračuna	161.874	100%	138.600	100%	86

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
Državni proračun	161.874		138.600		86
Rashodi	161.628	100%	138.600	100%	86
Materijalni rashodi	121.611	75%	125.720	91%	103
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	8.346		7.320		88
Materijal i sirovine	41.980		50.150		119
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	28.635		16.690		58
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	3.500		2.700		77
Intelektualne i osobne usluge	9.566		29.120		304
Ostale usluge	14.638		3.640		25
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	14.947		16.100		108
Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	40.016	25%	12.880	9%	32
Uredska oprema i namještaj	27.016		12.880		48
Ostala nefinancijska imovina	13.000		0		0
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	246		0		0
<b>KUHANJE ZA VANJSKE KORISNIKE</b>					
Prihodi	240.555	100%	265.362	100%	110
Ostali prihodi	240.555	100%	265.362	100%	110
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	240.555		265.362		110
Rashodi	203.649	100%	265.362	100%	130
Rashodi za zaposlene	59.190	29%	60.340	23%	102
Bruto plaće	58.869		58.000		99
Doprinosi na plaće	320		2.340		730
Materijalni rashodi	144.459	71%	205.022	77%	142
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	1.603		16.510		1030
Materijal i sirovine	75.090		108.500		144
Energija	13.357		46.000		344
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	13.447		7.000		52
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	1.493		5.346		358
Komunalne usluge	442		2.470		558
Računalne usluge	25.000		0		0
Ostale usluge	14.027		19.196		137
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	36.906		-0		/
<b>PRIHODI OD HZZ</b>					
Prihodi	0	100%	6.457	100%	/
Ostali prihodi	0	/	6.457	100%	/
Ostali prihodi	0		6.457		/
Rashodi	0	100%	6.457	100%	/
Materijalni rashodi	0	/	6.457	100%	/
Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	0		6.457		/
VIŠAK / MANJAK PRIHODA	0		-0		/

Pozicija	31.12.2012.		31.12.2013.		IND
<b>DONACIJE</b>					
Prihodi	178.185	100%	100.568	100%	56
Ostali prihodi	178.185	100%	100.568	100%	56
Donacije	178.185		100.568		56
<b>Rashodi</b>	178.185	100%	100.568	100%	56
Materijalni rashodi	99.938	56%	97.869	97%	98
Službena putovanja	1.585		0		0
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	37.000		4.089		11
Materijal i sirovine	8.308		81.480		981
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	39.696		0		0
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	5.800		12.300		212
Ostale usluge	7.550		0		0
Rashodi za nabavu nefinancijske imovine	78.247	44%	2.699	3%	3
Uredska oprema i namještaj	45.427		0		0
Komunikacijska oprema	6.942		0		0
Sportska i glazbena oprema	3.540		0		0
Ostala oprema, uređaji i strojevi	22.338		2.699		12
<b>VIŠAK / MANJAK PRIHODA</b>	0		0		/
<b>PRIHODI OD NAKNADE ŠTETA S OSNOVA OSIGURANJA</b>					
Prihodi	13.235	100%	30.000	100%	227
Ostali prihodi	13.235	100%	30.000	100%	227
Ostali prihodi	13.235		30.000		227
Rashodi	13.234	100%	30.000	100%	227
Materijalni rashodi	13.234	100%	30.000	100%	227
Usluge tekućeg i investicijskog održavanja	13.234		30.000		227
<b>VIŠAK / MANJAK PRIHODA</b>	0		0		0

Pozicija	31.12.2012.	31.12.2013.	IND
<b>BROJ ZAPOSLENIH</b>			
Broj zaposlenih			
Broj zaposlenih na dan 31.12.	42	38	90
Broj zaposlenih odgojitelja na dan 31.12.	20	20	100
- u jaslicama Topo Gigio	2	2	100
- u jaslicama Bassotti	2	2	100
- u vrtiću Delfini	2	2	100
- u vrtiću Titti	2	2	100
- u vrtiću Calimero	2	2	100
- u vrtiću Pinguino	2	2	100
- u vrtiću Cip&Ciop	2	2	100
- u vrtiću Mondo Bimbo	1	1	100
- u vrtiću Pulcini	3	3	100
- u vrtiću Briciole	2	2	100
Broj ostalog zaposlenog osoblja na dan 31.12.	22	18	82
<b>FIZIČKI PODACI O POSLOVANJU</b>			
Fizički podaci o poslovanju			
Ukupan broj djece (na dan 31.12.)	210	215	102
- u jaslicama Topo Gigio	23	19	83
- u jaslicama Bassotti	23	13	57
- u vrtiću Delfini	26	26	100
- u vrtiću Titti	19	21	111
- u vrtiću Calimero	22	20	91
- u vrtiću Pinguino	24	23	96
- u vrtiću Cip&Ciop	23	23	100
- u vrtiću Mondo Bimbo	20	20	100
- u vrtiću Pulcini	17	25	147
- u vrtiću Briciole	13	25	192
Broj djece u sportskoj grupi	6	8	133
Broj djece na likovnoj radionici	0	0	/
Broj djece u programu "Rano učenje talijanskog jezika"	0	0	/
Broj djece u ljetnom radu	75	92	123
Broj sati bolovanja djece (uključuje dane bolovanja i god.odmora)	101.000	101.000	100
Broj sudjelovanja na izvanvrtičkim aktivnostima (festivali, predstave, posjete i sl.)	40	45	113

Pozicija	Realizacija IV kvartal 2012.	Realizacija IV kvartal 2013.	IND R/R	Plan 31.12.2013.	IND R/P
<b>UKUPNO</b>					
Prihodi	5.777.496	100%	5.736.783	100%	99
Prihodi iz proračuna	4.090.769	71%	4.101.391	71%	100
Grad Pula	3.504.269		3.464.409		99
Socijalni program Grada Pule	162.873		158.000		97
Lokalni proračuni	248.104		315.100		127
Socijalni program lokalnih proračuna	13.650		25.282		185
Županijski proračun	0		0		0
Državni proračun	161.874		138.600		86
Ostali prihodi	1.686.726	29%	1.635.392	29%	97
Prihodi od finansijske imovine i kamata	0		0		/
Prihodi od zakupa i iznajmljivanja imovine	0		0		/
Prihodi od participacija roditelja	1.239.289		1.210.641		98
Prihodi po posebnim propisima	0		0		/
Prihodi od obavljanja poslova vlastite djelatnosti	256.017		287.727		112
Donacije	178.185		100.568		56
Ostali prihodi	13.235		36.457		275
Rashodi	5.660.233	100%	5.699.493	100%	101
Rashodi za zaposlene	3.914.922	69%	3.927.653	69%	100
Bruto plaće	3.265.526		3.284.289		101
Doprinosi na plaće	526.397		503.463		96
Božićnica	0		0		/
Jubilarna nagrada	4.000		10.000		250
Otpremnina	0		0		0
Regres	93.125		94.000		101
Dar djetetu djelatnika	13.200		30.400		230
Ostali rashodi za zaposlene	12.675		5.500		43
Materijalni rashodi	1.581.969	28%	1.625.818	29%	103
Službena putovanja	20.034		24.783		124
Naknade za prijevoz i ostale naknade troškova zaposlenicima	127.560		127.250		100
					130.000
					98

Pozicija	Realizacija IV kvartal 2012.	Realizacija IV kvartal 2013.	IND R/R	Plan 31.12.2013.		IND R/P
				IND R/R	Plan 31.12.2013.	
Stručno usavršavanje zaposlenika	6.255	8.010	128	11.500	70	
Uredski materijal i ostali materijalni troškovi	108.563	106.568	98	107.210	99	
Materijal i sirovine	401.009	526.216	131	533.325	99	
Energija	227.053	213.165	94	237.750	90	
Materijal i dijelovi za tekuće i investicijsko održavanje	17.889	16.813	94	18.010	93	
Sitan inventar, autogume i radna odjeća	89.194	48.143	54	48.690	99	
Troškovi telefona, pošte i prijevoza	47.908	58.651	122	65.000	90	
Usluge tekucićeg i investicijskog održavanja	152.879	58.380	38	60.000	97	
Usluge promidžbe i informiranja	0	0	/	0	/	
Komunalne usluge	36.652	37.740	103	42.970	88	
Zakupnine i najamnine	0	0	/	0	/	
Zdravstvene i veterinarske usluge	12.465	17.457	140	54.000	32	
Intelektualne i osobne usluge	63.239	81.283	129	88.040	92	
Računalne usluge	49.914	51.931	104	55.000	94	
Ostale usluge	82.436	98.780	120	112.640	88	
Naknade za rad predstavnicih i izvršnih tijela, povjerenstava i sl., te naknade ostalim osobama izvan radnog odnosa	91.268	83.880	92	85.380	98	
Premije osiguranja	26.729	25.709	96	25.710	100	
Reprezentacija	2.602	1.697	65	3.000	57	
Članarine	0	0	/	0	/	
Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	18.319	39.364	215	44.285	89	
Financijski rashodi	1.745	0%	1.322	0%	76	
Kamate na primljene zajmove banaka	0	0	/	0	0%	
Bankarske usluge i usluge platnog prometa	1.345	760	56	800	95	
Ostalo	399	562	141	800	70	
Ostali rashodi	0	0%	0	0%	/	
Naknade štete pravnim i fizičkim osobama	0	0	/	0	/	
Materijalni rashodi iz proteklih godina	0	0	/	0	/	
Ostali nespomenuti rashodi i izvjetredni rashodi	0	0	/	0	/	
Rashodi za nabavu nefinansijske imovine	161.597	3%	144.700	3%	90	
Gradičinski objekti	0	0	/	0	/	
Uredska oprema i namještaj	72.443	17.733	24	17.735	100	
Komunikacijska oprema	6.942	0	0	0	/	
Oprema za održavanje i zaštitu	0	0	/	0	/	

Pozicija	Realizacija IV kvartal 2012.	Realizacija IV kvartal 2013.	IND R/R	Plan 31.12.2013.	IND R/P
Sportska i glazbena oprema	3.540	0	0	0	/
Ostala oprema, uredaji i strojevi	22.680	9.717	43	9.720	100
Prijevozna sredstva	0	107.860	/	107.860	100
Knjige u knjižnicama	0	0	/	0	/
Dodatna ulaganja na građevinskim objektima	0	0	/	0	/
Ostala nefinansijska imovina	55.992	9.390	17	9.390	100
Izdaci za finansijsku imovinu i otpлате zajmova	0	0%	0%	0	0% /
Dani zajmovi	0	0	/	0	/
Ostali izdaci za finansijsku imovinu i otpлате zajmova	0	0	/	0	/
<b>VIŠAK / MANJAK PRITRODA</b>	<b>117.262</b>	<b>37.290</b>	<b>32</b>	<b>0</b>	<b>/</b>

## **Komentari uz izvještaje o poslovanju**

## Izvještaj 1. Imovina

### Ukupna imovina

Ukupna imovina Ustanove na dan 31.12.2013. godine iznosila je 1.476.949 kn, te je za 3% veća u odnosu na zadnji dan 2012. godine. Povećanje je evidentirano na poziciji aktivnih vremenskih razgraničenja.

---

### Nefinancijska imovina

Nefinancijska imovina Ustanove na dan 31.12.2013. godine sastoji se od:

- licenci (prava korištenja telefonskih linija, ulaganja na tuđoj imovini) čija je nabavna vrijednost od 4.917.425 kn u potpunosti amortizirana,
- uredske opreme i namještaja sadašnje vrijednosti 186.068 kn,
- ostale opreme i postrojenja (sportska oprema, učila, kutići igračka, glazbeni instrumenti, oprema za čišćenje i održavanje, klimatizacijska oprema, kuhinjska oprema i namještaj) sadašnje vrijednosti 107.668 kn ,
- prijevoznih sredstva (kombi vozilo) sadašnje vrijednosti 125.230 kn,
- ulaganja u računalne programe sadašnje vrijednosti 51.661 kn ,
- sitnog inventara nabavne vrijednosti 598.530 kn koji je stavljanjem u uporabu potpuno otpisan.

Nefinancijska imovina zadržala je svoju vrijednost, s obzirom da su nova ulaganja tijekom godine nadomjestila smanjenje vrijednosti s osnove ispravka vrijednosti tj. amortizacije.

U 2013. godini rashodi za nabavu nefinancijske imovine iznose 144.700 kn. Rashodi se sastoje od kupnje novog automobila Fiat Doblo, perilica posuđa i rublja, namještaja za kancelariju pedagoga, PC i printeru za tajnika te namještaja za skupine.

---

### Financijska imovina

Financijska imovina Ustanove na dan 31.12.2013. godine sastoji se od:

- potraživanja za prihode po posebnim propisima - na navedenoj poziciji evidentirana su potraživanja za sufinanciranjem roditelja u ukupnoj cijeni koštanja u iznosu od 177.740 kn,
- na poziciji ostalih potraživanja iznos od 411.523 kn odnosi se na potraživanja za prihode proračunskih korisnika uplaćene u proračun (žiro račun – 167), potraživanja za prihode od pruženih usluga (usluga kuhanja za vanjske vrtiće, radionice, stručne ispite te organizacije rođendana) te ostalih potraživanja (refundacija HZZO-a).
- potraživanja od radnika u iznosu od 30.000 kn (biti će vraćena do 28.02.2014. godine)
- potraživanja za više plaćene poreze u iznosu od 4.076 kn.

## **Aktivna vremenska razgraničenja**

Na poziciji rashoda budućih razdoblja evidentirani su:

- obračunati troškovi plaća za prosinac 2013. godine, koji će biti isplaćeni u siječnju te će tada teretiti i rashode u računu prihoda i rashoda
  - nedospjela naplata prihoda u iznosu od 62.229 kn koja se odnosi na prihode za račune dobavljača koji se plaćaju iz gradske riznice (rashodi koji se odnose na 2013. godinu, a koji će zbog završetka kalendarске godine biti plaćeni u 2014. godini).
-

## Izvještaj 2. Vlastiti izvori i obveze

### Vlastiti izvori

Iz izvještaja Izvora i obveza, evidentno je da je imovina Ustanove financirana u 54%-nom udjelu vlastitim izvorima, te u 46%-om udjelu obvezama.

Vlastiti izvori financiranja na kraju 2013. godine iznosili su 791.825 kn, što predstavlja 2%-no povećanje u odnosu na prethodnu godinu. U 2014. godinu prenosi se ukupni višak prihoda nad rashodima u iznosu od 124.267 kn.

Obračunati, a nenaplaćeni prihodi u iznosu od 196.930 kn odnose se na nenaplaćena potraživanja od roditelja za sufinanciranje cijene usluge, potraživanja za obavljanje poslova vlastite djelatnosti, kao i potraživanja za financiranje rashoda poslovanja.

---

### Obveze za rashode poslovanja

Obveze za podmirenje rashoda na dan 31.12.2013. godine iznosile su 675.734 kn i kao takve veće su u odnosu na isto razdoblje prošle godine za 3%. Sastoje se od:

- obveza prema zaposlenicima za isplatu plaće za prosinac u iznosu od 325.461 kn
  - obveza prema dobavljačima u iznosu od 221.492 kn
  - obveza za finansijske rashode 69 kn
  - ostalih tekućih obveza u vrijednosti od 128.712 kn koje se odnose na obveze za predujmove odnosno upisnine.
- 

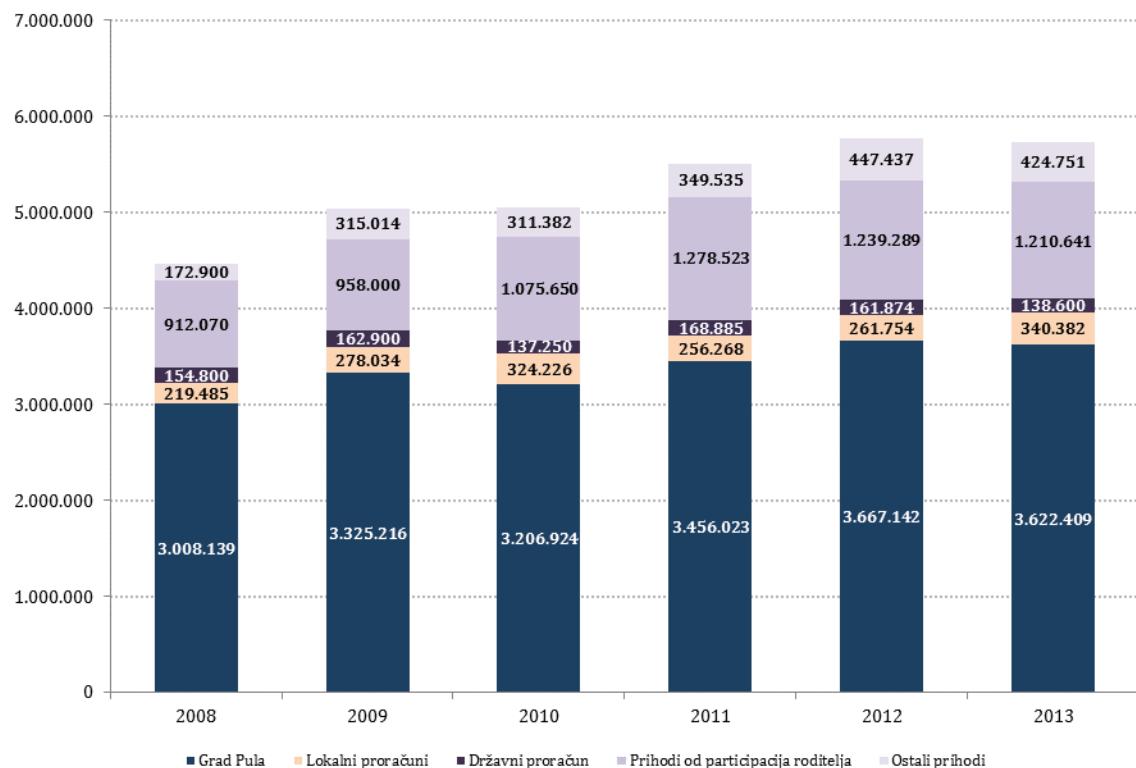
### Obveze za nabavu nefinansijske imovine

Obveze za nabavu nefinansijske imovine u iznosu od 9.390 kn odnose se na kupnju programa za e-uplatnice, kao i dvije windows licence.

---

## Izvještaj 3. Prihodi i rashodi

### Prihodi i primici



Tijekom 2013. godine Ustanova je ostvarila 5.736.783 kn prihoda (1%-no smanjenje u odnosu na prethodnu godinu), gdje su prihodi iz proračuna ostvareni na prošlogodišnjoj razini, a ostali prihodi bilježe 3%-no smanjenje.

Prihodi iz proračuna odnose se na:

- sredstva iz proračuna Grada Pule u iznosu od 3.622.409 kn (3.464.409 kn + 158.000 kn na osnovu socijalnog programa), a koja su se utrošila za plaće i neke materijalne troškove redovnog poslovanja;
- sredstva iz državnog proračuna u iznosu od 138.600 kn utrošena za financiranje državnih programa (za nacionalnu manjinu – namjenska sredstva za poboljšanje odgojno obrazovnog rada)
- sredstva od općina Medulin, Marčana i Ližnjana u iznosu od 340.382 kn (315.100 kn + 25.282 kn na osnovu socijalnog programa) dobivena u svrhu participiranja u dijelu troškova osoblja i nekih materijalnih rashoda za redovno poslovanje.

Prihodi iz proračuna Grade Pule su na razini prošlogodišnjeg ostvarenja, a prihodi iz lokalnih proračuna bilježe 30%-no povećanje u odnosu na 2012. godinu. Veći prihodi ostvareni su zbog većeg broja upisane djece korisnika socijalnih programa lokalnih općina.

Sredstva dobivena iz državnog proračuna bilježe 14%-no smanjenje u odnosu na prethodnu godinu, zbog jediničnog umanjenja iznosa za svako dijete od strane Ministarstva te manjeg broja upisane djece.

Ostali (vlastiti) prihodi i primici odnose se na:

- prihode od participacija roditelja u iznosu od 1.210.641 kn (2% manji od lani),
- prihode od obavljanja poslova vlastite djelatnosti u iznosu od 287.727 kn koji se sastoje od:
  - prihoda na osnovu vlastitih programa (sportska radionica, učenje, organizacija proslave rođendana djece vrtića) u iznosu od 9.551 kn
  - prihoda od rada mentora i povjerenstva za polaganje stručnog ispita odgojitelja u iznosu od 12.814 kn
  - prihoda od kuhanja za vanjske korisnike (DV Titti, DV Moj dan, DV Kućica od licitra, OŠ-SE G.Martinuzzi, Savez sportova Grada Pule) u iznosu od 265.362 kn.
- donacije u iznosu od 100.568 kn, koje obuhvaćaju donacije od Universita popolare iz Trsta i Zajednice Talijana (sitan inventar, didaktički materijal, usluge prijevoza, uredski materijal), te donaciju (perilica posuđa) trgovackog društva Istra,
- ostale prihode u iznosu od 36.457 kn, a koji obuhvaćaju prihode od naknade šteta sa osnova osiguranja u iznosu od 30.000 kn, te prihode od Hrvatskog zavoda za zapošljavanje u iznosu od 6.457 kn za financiranje stručnog osposobljavanja odgojitelja predškolske dobi.

---

## Rashodi i izdaci

Ostvareni rashodi i izdaci u 2013. godini iznose 5.699.493 kn, od čega se na rashode za zaposlene odnosi 69%, materijalne rashode 29%, te na rashode za nabavu nefinancijske imovine 3% navedenog iznosa. U odnosu na prethodnu godinu bilježe 1%-no povećanje kao rezultat povećanja materijalnih rashoda, uz prisutno smanjenje rashoda za nabavu nefinancijske imovine.

Rashodi za zaposlene iznose 3.927.653 kn, te su na razini prošlogodišnjeg ostvarenja. Tijekom godine isplaćeno je 10.000 kn jubilarnih nagrada, 94.000 kn regresa, te 30.400 kn darova djetu.

Iz proračuna (Grada i lokalnih proračuna) pokriveno je oko 98% bruto plaća. Ostatak troškova plaća u iznosu od 68.880 kn podmiren je iz vlastitih sredstava.

Materijalni rashodi iznose 1.625.818 kn, te su kao takvi veći od prošlogodišnje realizacije za 3%. Najznačajnije povećanje zabilježeno je na poziciji troška materijala i sirovina (povećanje od 125,2 tis kn). Na ovom kontu knjižene su potrebne namirnice za kuhinju kao i didaktički materijal potreban za rad sa djecom, pa razlog povećanju jedino nalazimo u povećanju cijena na tržištu jer je broj djece ostao približno isti. Značajnije povećanje bilježi i trošak intelektualnih i osobnih usluga (za 18,0 tis kn) zbog projekta Centro Studi Podresca, zatim trošak ostalih

nespomenutih rashoda poslovanja (za 21,0 tis kn) zbog obnavljanja navlaka za dječje krevetiće (Tekop Nova d.o.o.), te trošak ostalih usluga (za 16,3 tis kn) zbog troškova nastalih tiskanjem kalendara i letaka za 2013. godinu, te plaćanja Teatru Naranča za njihovu predstavu na prezentaciji navedenog kalendara.

Istovremeno, ostvarene su značajnije uštede na pozicijama usluga tekućeg i investicijskog održavanja (za 94,5 tis kn), te troška sitnog inventara, autoguma i radne odjeće (za 41,1 tis kn) (zbog neostvarenih donacija u 2013. godini u odnosu na 2012. godinu), kao i na poziciji troška energije (za 13,9 tis kn).

Rashodi tekućeg i investicijskog održavanja odnose se na preuređenje područnog vrtića, održavanja dva vozila, plinske instalacije, montaža klime, lakiranje parketa te održavanje centralnog grijanja prema ugovoru.

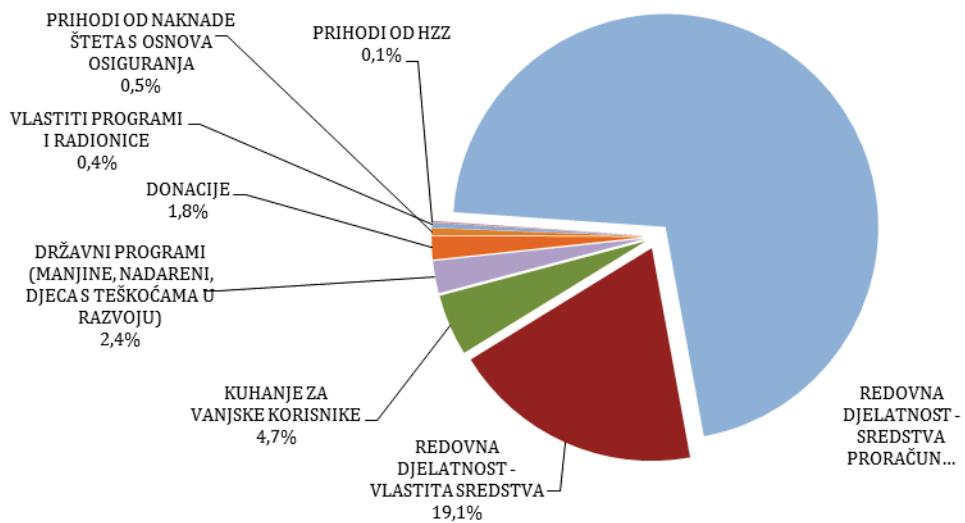
## Izvještaj 4. Struktura rezultata poslovanja

### Višak / manjak prihoda

Na temelju ostvarenih prihoda i rashoda, Ustanova je 2013. godinu završila realiziranjem viška prihoda nad rashodima u iznosu od 37.291 kn. Budući da se je iz prethodnog razdoblja prenio višak u iznosu od 86.976 kn, u 2014. godinu prenosi se višak prihoda u iznosu od 124.267 kn.

---

## Izvještaj 5. Prihodi i rashodi po programima



### P1 – REDOVNA DJELATNOST – SREDSTVA PRORAČUNA

Sredstvima proračuna financirano je 95% ukupno ostvarenih rashoda za zaposlene, 18% materijalnih rashoda, te 21% rashoda za nabavu nefinansijske imovine.

U odnosu na prethodnu godinu, financirano je 48% više materijalnih rashoda.

Iz sredstva proračuna sufinancirana je nabavka prijevoznog sredstva.

### P2 – REDOVNA DJELATNOST – VLASTITA SREDSTVA

U ovom programu evidentirani su samo prihodi od participacija roditelja, iz kojih je financirano 4% rashoda za zaposlene (jubilarne nagrade, regres, dar djetetu djelatnika, te ostali rashodi za zaposlene), 52% materijalnih rashoda, 100% finansijskih rashoda, te 69% rashoda za nabavu nefinansijske imovine. U okviru ovog programa izvršeno je plaćanje svih režijskih fiksnih troškova, naknada upravnom vijeću, kupnja dugotrajne nefinansijske i finansijske imovine.

Ukupno je po ovom programu ostvareno 121.032 kn viška prihoda nad rashodima.

### P3 – VLASTITI PROGRAMI I RADIONICE

U okviru promatranog programa evidentiran je prihod od obavljanja poslova vlastite djelatnosti u iznosu od 22.364 kn, što predstavlja 45%-no povećanje u odnosu na prethodnu godinu. Većina navedenih prihoda utrošena je na pokrivanje materijalnih rashoda, te manji dio na pokrivanje rashoda zaposlenih.

Već niz godina vrtić je imenovan vježbaonicom za studente Sveučilišta „Jurja Dobrile“ Odsjeka za predškolski odgoj na talijanskom jeziku. Odgojiteljice su imenovane mentoricama za pojedinu metodiku (Talijanski jezik s didaktikom, glazbeni odgoj s didaktikom, Likovna kultura, TZK s didaktikom, Upoznavanje okoline i prvih matematičkih pojmoveva), te za taj vid rada primaju naknadu.

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa RH je zajedno s Agencijom za odgoj i obrazovanje RH potvrdilo izdavanje verifikacije za rad na skraćenim programima u našoj ustanovi i to: Likovna radionica, Rano učenje talijanskog jezika, Sportska radionica i skraćeni program. Svi ti programi provode se unutar ustanove od strane odgojitelja koji za to posjeduju posebne kvalifikacije u smislu stručnih usavršavanja te posebnih vještina. Odgojiteljice koje provode program su zaposlenice Ustanove. Programi se provode dva puta tjedno po 45 minuta nakon redovnog rada vrtića. Na taj način sadržajno se obogaćuje plan i program rada ustanove te se i roditeljima omogućava i nudi kvalitetan program izvannastavnih aktivnosti. Od početka pedagoške 2011/12 naši su skraćeni program imali slab odaziv i interes od strane roditelja što pripisujemo slabijoj kupovnoj moći roditelja.

Još jedan vlastiti program u ponudi za roditelje korisnike naših usluga je proslava rođendana koja se po želji roditelja održava u prostoru vrtića u kompletnoj organizaciji vrtića uz sve potrebite mjere i u skladu s verificiranim HACCP sustavom.

---

#### **P4 – DRŽAVNI PROGRAMI (MANJINE, NADARENI, DJECA S TEŠKOĆAMA U RAZVOJU)**

Navedeni program financira se sredstvima državnog proračuna, temeljem Odluke Vlade RH o financiranju programa manjinskih vrtića u Hrvatskoj.

U 2013. godini primljeno je ukupno 138.600 kn (za nacionalnu manjinu), čime su pokriveni materijalni rashodi (125.720 kn – 8% ukupnih materijalnih rashoda), te rashodi za nabavu nefinansijske imovine (12.880 kn – 9% ukupnih rashoda za nabavu nefinansijske imovine).

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i sporta financiralo je dio troškova za djecu nacionalnih manjina za poboljšanje kvalitete boravka i rada djece, odnosno stručno usavršavanje zaposlenika, za pretplate i nabavu stručne literature, igračaka i ostalog didaktičkog materijala, troškove prijevoza i ulaznica kod izleta, posjeta kazalištu i muzejima, za grafičke i tiskarske usluge pri izradi godišnjaka i kalendara sa dječjim radovima, usluge izrade fotografija te komunikacijske radionice.

---

#### **P5 – KUHANJE ZA VANJSKE KORISNIKE**

Prihodi od kuhanja obroka za vanjske korisnike iznose 265.362 kn, a utrošena su za pokriće povezanih materijalnih troškova (13% ukupno ostvarenih materijalnih troškova), te dijelom za pokrivanje rashoda za zaposlene – glavnog kuhara, pomoćne kuharice, pomoćnog radnika u kuhinji, vozača-ložača-domara (2% ukupno ostvarenih rashoda za zaposlene).

U odnosu na prethodnu godinu, prihodi u okviru programa „Kuhanje za vanjske korisnike“ bilježi 10%-no povećanje.

Vanjski korisnici usluga kuhanja su OŠ-SE „Giuseppina Martinuzzi“ za područnu školu u Galižani, DV „Kućica od licitra“ za dvije skupine, dječji vrtić „Titti“ te dječji vrtić „Moj dan“. Kuhano je i za potrebe ljetnog kampa u organizaciji Saveza sportova Grada Pule koji se održavao u kolovozu. Za sve korisnike pripravlja se samo ručak, te vrši dostava istoga u skladu s HACCP sustavom koji je u ustanovi verificiran. Sa svim korisnicima sklopljeni su ugovori o vršenju usluga i uskladene cijene koštanja obroka sa PU „Dječji vrtići“ u dogovoru sa nadležnim upravnim odjelom.

---

#### **P6 – PRIHODI OD HZZ**

Od Hrvatskog zavoda za zapošljavanje ostvareno je 6.457 kn prihoda za financiranje stručnog osposobljavanja odgojitelja predškolske dobi (Ines Levak Birtić) u razdoblju od 11.03.-10.10.2013. godine.

---

#### **P7 – DONACIJE**

Praćenje donacije kao novog programa, uspostavljeno je 2012. godine.

Tijekom 2013. godine realizirano je 100.568 kn donacija, odakle je financirano 6% ukupno nastalih materijalnih rashoda, te 2% ukupno realiziranih rashoda za nabavu nefinancijske imovine.

Donacije se odnose na donacije od Universita popolare iz Trsta i Zajednice Talijana (sitan inventar, didaktički materijal, usluge prijevoza, uredski materijal), te na donaciju trgovačkog društva Istra (perilice posuđa).

---

#### **P8 – PRIHODI OD NAKNADE ŠTETA S OSNOVA OSIGURANJA**

Prihodi od naknade šteta sa osnova osiguranja ostvareni su u iznosu od 30.000 kn, a odnose se na poplavu koja se u 2012. godini dogodila u skupini Titti. Taj je isti iznos utrošen na sanaciju štete u navedenom vrtiću.

---

## Izvještaj 6. Dodatni podaci

### Broj i struktura zaposlenih, podaci o plaćama

Radno mjesto	Predviđena kvalifikacija	Broj djelatnika	Prosječna mjesecna neto plaća (kn)	
			2012.	2013.
Ravnatelj	VSS,VŠS	1	10.765	10.800
Voditelj općih poslova - tajnik	VSS,VŠS	1	6.974	6.967
Voditelj računovodstva	VSS,VŠS	1	7.634	7.583
Pedagog	VSS	1	7.090	6.185
Odgojitelj	VŠS	18	5.761	5.586
Odgojitelj mentor	VŠS	2	/	6.001
Administrator - materijalni knjigovođa	SSS	1	6.469	6.495
Skladištar/pralja	SSS	1	4.407	4.436
Glavni kuhar	SSS	1	5.052	4.167
Kuhar	SSS	1	4.666	4.687
Spremačica/servirka	OŠ	8	3.147	3.621
Kućni majstor-ložač-vozač	SSS	1	4.792	4.750
Pomoćni radnik u kuhinji	OŠ	1	3.546	3.412
<b>Ukupno</b>	-	<b>38</b>	-	-

\* Pravilnik o unutarnjem ustrojstvu donijet je 25. studenoga 2010. godine.

### Struktura radnih sati

Ostvareni sati rada	Bolovanje (teret poslodavca)	Bolovanje (teret HZZO)	UKUPNO
73.648	2.032	2.790	78.470
93,85%	2,59%	3,56%	100%

### Fizički i ostali podaci o poslovanju

Vrtić je nastavio raditi sa deset odgojnih skupina u redovitom programu u 10-satnom i trosatnom trajanju. Treba naglasiti da je skupina Mondo Bimbo koja je oformljena u pedagoškoj 2010/11 nastavila raditi s pojačanim interesom od strane roditelja obzirom da je to jedina skupina na nivou Grada Pule koja obuhvaća djecu nezaposlenih roditelja na tri sata dnevno, a kako bi se i tim roditeljima pružila mogućnost potrage posla. Ostale skupine, njih devet (2 jasličke i 8 vrtičkih) popunjene su centraliziranim upisima koji su se nastavili provoditi i to vrlo uspješno. Plan mreže donesen je te je na osnovu istoga i izvršeno upisivanje. Velika potreba i interes vlada ponajviše za djecu mlađe jasličke dobi koje Ustanova nije u mogućnosti zadovoljiti u cijelosti.

## **Odluka Upravnog vijeća**



## DV-SI “Rin Tin Tin” Pula - Pola

Glavničev uspon 4/A-Clivo Glavinic 4/A p.p/c.p 137 tel.fax/052 216747 [www.rintintin.hr](http://www.rintintin.hr) e mail :rin.tin.tin@pu.t-com.hr

Klasa-Sig.Amm.: 601-02/14-01-6  
Ur.Br.-N.Prot.: 2168/01-380/01-14-61  
Pula-Pola: 12.02.2014.g.

Temeljem članka 36. Statuta Dječjeg vrtića-Scuola dell'infanzia «Rin Tin Tin» Pula-Pola, Upravno vijeće DV-SI «RIN TIN TIN» Pula-Pola, donosi sljedeću

### O D L U K U

o usvajanju Financijskog izvješća za 2013.godinu

Točka 1.

Donosi se Odluka o usvajanju Financijskog izvješća za 2013.godinu.

Točka 2.

Odluka stupa na snagu danom donošenja.

---

In base all'Articolo 36 dello Statuto della Scuola dell'infanzia «RIN TIN TIN» di Pola, il CdA della Scuola dell'infanzia «RIN TIN TIN» di Pola, ha portato la seguente

### D E L I B E R A

di approvazione del Conto consuntivo per il 2013

Punto 1.

Si approva il Conto consuntivo per il 2013.

Punto 2.

La Delibera entra in vigore in data di emanazione.

Predsjednik Upravnog vijeća  
Il Presidente del Consiglio d'Amministrazione  
Elena Gattoni Stepanov

